



## **Gemeinde Ulten Comune di Ultimo**

Autonome Provinz Bozen Südtirol  
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

***Verordnung über die  
Gewährung von  
Landschaftspflegebeiträgen.***

***Regolamento riguardante il  
conferimento di contributi in  
conto capitale per la tutela del  
paesaggio.***

Genehmigt mit Beschluss des  
Gemeinderates Nr. 26 vom 30.06.2016

Approvato con deliberazione del  
Consiglio Comunale n. 26 del  
30.06.2016

Die Bürgermeisterin / La Sindaca  
Dr. Beatrix Mairhofer

Der Gemeindesekretär  
Dr. Georg Seb.Leo Kollmann

## **Art. 1 - Allgemeines**

Diese Verordnung regelt in spezifischer Weise die Gewährung von Kapitalbezuschussungen an Private, Interessentschaften und Bodenmeliorierungskonsortien für die vom Verwaltungsamt für Landschaft und Raumentwicklung sowie vom Nationalpark Stifserjoch gewährten Beiträge im Bereich Landschaftspflege in Bezug auf Schindeldächer. Diese Zuschussung ist an die Gewährung von Umweltgelder gebunden, welche die Gemeinde von der Se-Hydropower GmbH oder der Nachfolgegesellschaft als Ausgleichzahlung für die Wasserableitungen im 3-Jahreszeitraum erhält.

## **Art. 2 - Voraussetzungen**

Die Zuschussung der Gemeinde betrifft ausschließlich jene Beitragszusagen für Landschaftspflegebeiträge, welche vom Amt für Natur, Landschaft und Raumentwicklung gewährt wurden in Bezug auf Schindeldächer, die ab dem Jahr 2016 genehmigt werden.

In Bezug auf die Objekte, welche sich im Gebiet des Nationalparks Stifserjoch befinden, erfolgt die Zuschussung erst für jene Beitragszusagen, die nach Genehmigung der überarbeiteten Richtlinien gewährt wurden.

Die Kontrolle der allgemeinen Voraussetzungen für die Beitragsgewährung werden vom Amt für Natur, Landschaft und Raumentwicklung sowie vom Naturpark Stifserjoch gemäß deren Richtlinien vorgenommen.

## **Art. 1 -**

Questo regolamento regola in modo specifico il conferimento di contributi aggiuntivi a beneficiari di contributi concessi da parte dell'ufficio amministrativo del Paesaggio e sviluppo del territorio, nonché del Parco Nazionale dello Stelvio nell'ambito dell'attività di restauro ambientale riguardante tetti in scandole. Questo conferimento è legato alla concessione degli importi che vengono pagati da parte della SE Hydropower srl o da parte della società successoria al Comune come misure di compensazione per le derivazioni d'acqua durante il periodo triennale.

## **Art. 2 – Requisiti**

Il conferimento contributi da parte del Comune riguarda solamente gli oggetti, in merito ai quali è stato confermato da parte dell'ufficio amministrativo del Paesaggio e sviluppo del territorio la concessione di contributi nell'ambito dell'attività del restauro ambientale e precisamente in merito ai tetti in scandole, i quali vengono sovvenzionati a partire dall'anno 2016.

In merito agli oggetti situati nel distretto di competenza del Parco Nazionale dello Stelvio, il conferimento avviene solamente per le concessioni di contributi del Parco Nazionale dello Stelvio, concesse dopo l'approvazione delle direttive rielaborate.

I controlli in merito ai requisiti generali per la concessione dei contributi vengono eseguiti da parte dell'ufficio amministrativo del Paesaggio e sviluppo del territorio e del Parco Nazionale dello Stelvio secondo le proprie direttive.

### **Art. 3 - Ausmaß**

Die Zusatzbeiträge der Gemeinde basieren auf dem liquidierten Beitrag vom Verwaltungsamt für Landschaft und Raumentwicklung bzw. Nationalpark Stilfserjoch, und zwar im Ausmaß von 30 % desselben.

Insgesamt dürfen die gewährten Förderungen das Höchstausmaß von 95 % der Einheitspreise (Kosten) gemäß dem jeweils geltenden Richtpreisverzeichnis für Hochbauarbeiten der Autonomen Provinz Bozen nicht überschreiten.

### **Art. 4 Richtlinien**

Die Richtlinien für die Beitragsgewährung im Bereich Landschaftspflege (Art. 18 LG 16/1970) sowie deren Anlage „Förderungsfähige Objekte und Vorhaben – Beitragssätze“ vom Amt für Natur, Landschaft und Raumentwicklung, die dieser Verordnung nicht beigelegt sind, bilden integrierenden Bestandteil dieser Verordnung. Falls diese Richtlinien oder deren Anlage abgeändert werden, gilt diese Abänderung automatisch auch für diese Verordnung.

Die Richtlinien für die Beitragsgewährung im Bereich Landschaftspflege für den Nationalpark Stilfserjoch bilden integrierenden Bestandteil dieser Verordnung. Falls diese Richtlinien oder deren Anlage abgeändert werden, gilt diese Abänderung automatisch auch für diese Verordnung.

Für die Bauwerke, die sich geografisch im Einzugsgebiet des Nationalparks befinden, haben die Richtlinien vom Nationalpark Gültigkeit, während für die anderen Bauwerke, die Richtlinien vom Amt für Natur, Landschaft und Raumentwicklung gelten.

### **Art. 3 – Ammontare**

Il conferimento di contributi aggiuntivi da parte del Comune viene corrisposto sulla base dell'importo liquidato dall'ufficio amministrativo del Paesaggio e sviluppo del territorio e rispettivamente dal Parco Nazionale dello Stelvio e cioè nell'ammontare di 30 % dello stesso.

Complessivamente i sostegni concessi non possono superare mai l'ammontare massimo di 95 % dei prezzi unitari (costi) secondo l'elenco prezzi informativi – opere edili della Provincia Autonoma di Bolzano vigente.

### **Art. 4 Direttive**

Le direttive per la concessione di contributi nell'ambito dell'attività di restauro ambientale (Art. 18 L.P. 16/1970) con il relativo allegato "Oggetti e interventi ammessi a contributo – Elenco aliquote contributive" dell'ufficio amministrativo del Paesaggio e sviluppo del territorio, non allegati al presente regolamento formano parte integrante del presente regolamento. In caso di modifica delle direttive o degli allegati, queste modifiche s'intendono trascritte nel presente regolamento.

Le direttive per la concessione di contributi nell'ambito dell'attività di restauro ambientale da parte del Parco Nazionale dello Stelvio non allegati al presente regolamento formano parte integrante del presente regolamento. In caso di modifica delle direttive o degli allegati, queste modifiche s'intendono trascritte nel presente regolamento.

Le direttive citate si applicano in riferimento alle rispettive posizioni geografiche degli oggetti sovvenzionati dal Parco Nazionale dello Stelvio o dall'ufficio amministrativo del Paesaggio e sviluppo del territorio.

#### **Art. 5 – Verfahren für die Auszahlung**

Das Amt für Natur, Landschaft und Raumentwicklung sowie der Nationalpark Stilfserjoch übermitteln die jeweiligen Schreiben der Beitragsauszahlungen an die Antragsteller der Gemeinde zur Kenntnis.

Die Gemeinde kann die Listen der Beitragsempfänger auch von amtswegen anfordern und aufgrund dessen die Auszahlung vornehmen.

Jedenfalls ist Voraussetzung für die Auszahlung, dass im Gemeindeamt die vom Beitragsempfänger ausgefüllte und unterzeichnete Erklärung eingereicht wird.

Im Zuge der Vereinfachung des Verwaltungsverfahrens verzichtet die Gemeinde auf die Kontrolle der realisierten Objekte, da dies bereits vom Amt für Natur, Landschaft und Raumentwicklung sowie vom Nationalpark Stilfserjoch vorgenommen wird.

#### **Art. 6 - Übergangsbestimmung**

Diese Verordnung findet auf alle jene Ansuchen Anwendung, die ab dem Jahr 2011 mit Beitrag des Landes und ab dem 01.07.2014 auch mit Beitrag des Naturparks Stilfserjoch gefördert wurden.

#### **Art. 5 – Domanda di richiesta di contributo**

L'ufficio amministrativo del Paesaggio e sviluppo del territorio e l'ufficio del Parco Nazionale dello Stelvio inviano le lettere di concessione del contributo al Comune per conoscenza.

Il comune ha la facoltà di richiedere l'elenco dei contributi concessi anche d'ufficio e liquidare i propri contributi in base a questo elenco.

In ogni modo è condizione di concessione del contributo la presentazione della dichiarazione relativa compilata e firmata da richiedente il contributo.

In base alla semplificazione dell'attività amministrativa il Comune rinuncia ad eventuali controlli delle opere realizzati, perché già controllati dall'Ufficio Paesaggio e sviluppo del territorio e da parte del Parco Nazionale dello Stelvio.

#### **Art. 6 – Norma transitoria**

Questo regolamento trova applicazione per tutte le domande sovvenzionate alla Provincia Autonoma dall'anno 2011 e a partire dal 01.07.2014 anche dal Parco Nazionale dello Stelvio.

